

PROGRAMME HIVER-PRINTEMPS 2017

FRED PELLERIN DIMANCHE 14 MAI

ET AUSSI :

Ambi Subramaniam, Pinocchio, Rochat – Wiesel, Elina Duni, Solar, Labo Cirque, Les Petits Chanteurs à la Gueule de Bois, Les 3 Petits Cochons, Unitrio featuring Lionel Loueke, Dans la Mer il y a des Crocodiles, Festival de Pâques, Lino, Peter Pan, Pygmées Aka, Marie Baraton, The Animen, Thierry Meury

ccrd.CH
Centre Culturel Régional
Delémont

CCRD / MIDI, THÉÂTRE / MUSIQUE DES LUMIÈRES

MUSIQUE

AMBI SUBRAMANIAM
VENDREDI 20 JANVIER - 20H30
Forum St-Georges, Delémont

Musiques du monde - Inde du Sud

Enfant prodige comme son père et son grand-père, Ambi Subramaniam, né en 1991, donna ses premiers récitals de violon dès l'âge de 6 ans. Reconnu comme le nouveau prince du violon indien classique, il a reçu de nombreux prix et récompenses. Son toucher possède à la fois une délicatesse, une fermeté et une souplesse qui magnifient les passages d'une haute vélocité grâce à des coups d'archet magnétiques.

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 15.-
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: MIA (CCRD)



ELINA DUNI: «PARTIR»
SAMEDI 28 JANVIER - 20H30
Forum St-Georges, Delémont

Interprétation, textes, musiques et arrangements de chansons traditionnelles : Elina Duni

Il s'agit d'un voyage au cœur du verbe «partir». En commençant sa trajectoire par une rupture amoureuse qui l'amène à se renouveler, à repartir de zéro, l'artiste fait le lien avec tous ceux qui ont été déracinés, poussés par la guerre ou la pauvreté. C'est avec sa voix et 9 langues traversées qu'elle accompagne d'une guitare, d'un piano ou parfois d'un def que le miracle opère, rendant ce voyage à la fois singulier et universel.

Entrée: Frs 30.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 25.- / jusqu'à 25 ans: Frs 15.-
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: MIA (CCRD)



UNITRIO FEATURING LIONEL LOUEKE
JEUDI 9 MARS - 20H
Forum St-Georges, Delémont

Lionel Louké: guitare. Damien Argentiéri: orgue Hammond. Frédéric Borey: saxophone. Alain Tissot: batterie

Le guitariste béninois de renommée internationale Lionel Louké rejoint pour une tournée exceptionnelle le groupe d'Alain Tissot. Unitrio revendique 10 ans de complexité et 2 albums remarquables. Lionel Louké est l'auteur d'une exceptionnelle ascension depuis 1998 : il travaille et enregistre avec des personnalités telles que Herbie Hancock, Wayne Shorter, Jack DeJohnette, Charlie Haden...

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 15.-
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: MIA (CCRD)



CHANSONS DOUCES ET AUTRES VERS D'OREILLE

**LES PETITS CHANTEURS
À LA GUEULE DE BOIS**
DIMANCHE 19 MARS - 16H
Forum St-Georges, Delémont

1h environ - Dès 6 ans

JEUNE PUBLIC

Trois barbus en culottes courtes débarquent avec un banjo, une guitare et une contrebasse. Ils s'approchent d'un vieux microphone de music-hall et commencent à chanter: «Ta mère s'appelle Robert, c'est pas grave, c'est pas grave...». Le spectacle jeune public des Petits Chanteurs à la Gueule de Bois est rempli d'histoires à dormir debout et de personnages abracadabrants. Des chansons qui font rire, danser et qui tapent juste.

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 10.-
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: MIA (CCRD)



PETER PAN
VENDREDI 21 AVRIL - 19H30
Forum St-Georges, Delémont

1h environ - Dès 7 ans

Conte musical écrit par Alain Tissot (conception, composition, livret, percussions) sur la trame de «Peter Pan», de Sir James M. Barrie

Narration : Pierre Alain Clerc. Voix et chant: Solam Riondel. Violon: Lionel Zürcher. Hautbois: Manuel Gerber. Clarinette: Jean-Samuel Racine. Contrebasse: Olivier Nussbaum.

Tout est comme par magie au service de la musique, essence même de ce spectacle comme au pays des rêves, royaume de Peter Pan. Le maître de cérémonie est le Vent, spectateur-acteur privilégié pour nous guider sur les pas de Monsieur Barrie. C'est par son entremise que l'histoire se recadre, rebondit, évolue.

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 10.-
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: MIA (CCRD)



JEUNE PUBLIC

CREATION JURA SSIENNE

MUSIQUE ET DANSES DES PYGMÉES AKA
SAMEDI 22 AVRIL - 20H30
Forum St-Georges, Delémont

«Moaka na ndima ou le pygmée aka dans la forêt» est un voyage dans les profondeurs de la forêt équatoriale. C'est aussi la découverte des voix des pygmées aka et principalement des techniques vocales complexes tels que le contrepoint et le yodel. Sous la direction de Sorel Eta, ethnologue et de Coreen Robledo, chorégraphe. Un événement !

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 15.-
Gratuit avec l'abo. CCRD · Org: MIA (CCRD)



MARIE BARATON
JEUDI 27 AVRIL - 20H
SAS, Delémont

Marie Baraton, jeune talent de la chanson française, nous emporte dans un univers à la fois tendre, émouvant et passionné. Sa voix prenante est parfois comparée à celle des chanteuses de fado. Elle sera notamment accompagnée sur scène par Michel Haumont, guitariste français virtuose, compositeur, arrangeur et fidèle accompagnateur de Maxime Le Forestier.

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres TDC et CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 10.-
Org: Le Temps des Réalités, en collaboration avec MIA (CCRD).
Gratuit avec l'abonnement TDC ou CCRD



THE ANIMEN
VEND. 19 MAI - 22H
SAS, Delémont

Porté par la voix ferrailée du chanteur qui semble avoir vécu plus d'une aventure à la Davy Crockett, leur nouvel album *Are We There Yet?* est criant de réussite. Une toison de rock enregistrée avec Andrija Tokic, producteur d'Alabama Shakes, parée de douceur soul, structurée de riffs de guitares et d'une batterie tonitruante.

Entrée: Frs 28.- / en prévente: Frs 25.- (carte Avantages Jeunes: Frs 15.-).
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: SMAC (CCRD)



MUSIQUE DES LUMIÈRES
FESTIVAL DE PÂQUES

LES CHANTS DE LA PASSION

Vendredi 24 mars - 20h30

Temple Protestant - Delémont

Yann-Fañch Kemener: voix, harmonium.
Aldo Ripoch: violoncelle baroque. Damien Cotty: viole de gambe et dessus de viole.
Yann-Fañch Kemener, chanteur traditionnel breton de réputation mondiale, propose ici un concert entre musique populaire de Basse-Bretagne et musique savante. Répertoire de la Passion du Centre Bretagne ainsi que du culte marial. Hymne O Filii, pour deux violoncelles, d'Olivier Aubert.
Org. CCRD dans le cadre du Festival de Pâques.
Gratuit avec l'abonnement CCRD



FOLKSONGS & MORE + FRANZ LISZT: VIA CRUCIS

Samedi 25 mars - 18h30

Temple Protestant - Delémont

Basel Tattoo Chor, direction Jennifer Rudin
+ Chœur In Illo Tempore. Alexandre Traub: Direction.
Raphaël Colin: piano.

MICHAEL HAYDN: REQUIEM

Dimanche 26 mars - 17h

Eglise St-Marcel - Delémont

Mozart: Messe de la Trinité. Schubert: Stabat Mater
Chœur Vivaldi Delémont. Lukas Wannier: Direction

MOLIÈRE: «L'ÉCOLE DES FEMMES»

Judi 30 mars - 20h

Forum St-Georges - Delémont

Direction artistique: Pierre-Alain Clerc, Bénédicte Louvat-Molozay,
Mickaël Bouffard, Jean-Noël Laurenti

MARIE KRÜTLI TRIO

Samedi 1er avril - 20h

Forum St-Georges - Delémont

Marie Kruttl: piano et composition. Martin Perret: drums. Lukas Traxel: basse



LA GRANDE MESSE

Dimanche 2 avril - 17h

Eglise St-Marcel - Delémont

G.P. da Palestrina: Alma redemptoris Mater
T.L. de Victoria: KYRIE de la messe «Alma redemptoris Mater»
WA. Mozart: Grande Messe en Do mineur KV 427

Laurence Guillod: soprano. Anna Wall: mezzosoprano. Rubén Amoretti: basse. Chœur Ars, direction Pierre-Fabien Roubaty.
Basel Tattoo Chor, direction Jennifer Rudin. Chœur Jura Chante, Orchestre Musique des Lumières, direction Facundo Agudin



LE POISSON COMBATTANT

Dimanche 2 avril - 20h

Forum St-Georges - Delémont

Fabrice Melquiot: texte et mise en scène. Robert Bouvier: comédien
Compagnie du Passage, Neuchâtel

Tarif unique (sauf Requiem): Entrée : Frs 30.- / AVS, étudiants : Frs 15.-
(billets combinés pour le dimanche 2 avril (Grand Messe + Poisson Combattant) : Frs 45.- / AVS, étudiants : Frs 22.-)
www.festivaldepaques.ch

BRÈVES

TOUT LE PROGRAMME DU SAS SOUS WWW.SASDELEMONT.CH

- Fritto Misto pour le nouvel an, Ensemble vocal Tourdion, 14.1 à 20h30, Temple
- Cancoyotte Girls, 19.1 à 20h, TDC, SAS
- Jésus-Christ Superstar, 20-21.1 à 20h30, 22.1 à 17h, ECC/EVOCA, garage Rais
- Bill's Ghost Town, 27.1 à 20h30, Musiu, Cave à Jazz
- Wintersound Festival, 3-4.2, Croisée des Loisirs
- Sweet Music, 4.2 à 20h, Espace Choral, Temple
- Lucien Dubuis Trio, 17.2, Musiu, SAS
- Small Town Kids, 24.2 à 20h30, Musiu, Cave à Jazz
- Alessandra Boër & Dominique Schwimmer, 25.2, La Cave, Soyhières
- Manu pour les Intimes, 2.3 à 20h, TDC, SAS
- ECCM, Concert annuel, 18.3, Mervelier
- Jeff Moran, 23.3 à 20h, TDC, SAS
- MaskArtAde, 24.3-8.4, Viciculturelle, Centre Communal, Vicques
- Swing Express, 31.3 à 20h30, Musiu, Cave à Jazz
- Jam EJCM & Musiu, 3.4 à 20h30, Musiu, Cave à Jazz
- Jazz Tube Ruswil, 21.4 à 20h30, Musiu, Cave à Jazz
- Samuel Blaser Trio, 19.5 à 20h30, Musiu, Cave à Jazz
- Festival des fanfares du district, 16-18.6, Cour du Château
- Concert de clôture, 22.6, Ecole de musique, Temple
- Fête de la Musique, 24.6, Forum St-Georges

Renseignements

ccrd.CH
Centre Culturel Régional
Delémont



Forum Saint-Georges
Route de Bâle 5
2800 Delémont 2, 032 422 50 22
ccrd@ccrd.ch www.ccrd.ch



THEATRE - DANSE - CIRQUE

PINOCCHIO DIMANCHE 22 JANVIER - 16H Forum St-Georges, Delémont

de Carlo Collodi par la Cie La Baldufa.
Mise en scène: Jokin Oregi. Jeu: Enric Blasi,
Emiliano Pardo, Carles Pijuan

Tout public dès 6 ans, durée 55 minutes. Marionnettes

Inspiré par le conte initiatique mondialement connu de Carlo Collodi, la compagnie catalane de référence La Baldufa propose ici une adaptation personnelle autour d'une réflexion sur l'éducation, la responsabilité et la sincérité. Un spectacle pratiquement sans texte, où le geste et la poésie réinventent l'histoire de Pinocchio, l'enfant désobéissant et espégle.

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 10.-
Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: SAT (CCRD)

JEUNE PUBLIC

ROCHAT - WIESEL: STAND UP JEUDI 26 JANVIER - 20H Forum St-Georges, Delémont

Décalsés, chacun à sa façon, Nathanaël Rochat et Thomas Wiesel n'y vont pas avec le dos de la cuillère qu'ils parlent de sexe ou d'actualité. L'humour de Rochat repose sur un solide bon sens vaudois et ses vannes sont aussi redoutables qu'hilarantes. Wiesel, lui, se démarque par un style qui oscille entre cynisme et humour noir. Ça dépote!

Entrée: Frs 30.- / en prévente: Frs 28.- (carte Avantages Jeunes: Frs 20.-). Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: SMAC (CCRD)



DANS LA MER IL Y A DES CROCODILES MERCREDI 22 ET JEUDI 23 MARS - 20H Forum St-Georges, Delémont

de Fabio Geda. Mise en scène: Isabelle Loyse
Gremaud. Jeu: Maria Augusta Balla,
Olivier Havran et Jean-François Michelet

L'histoire vraie d'un petit garçon qui, à l'âge de dix ans, doit quitter l'Afghanistan et sa famille car il fait partie d'une tribu minoritaire persécutée par les talibans. Il entreprend seul un voyage qui durera cinq ans et l'amènera à Turin où il sera recueilli. Au-delà des chiffres, cette pièce, en pleine actualité, nous apprend la réalité des mineurs non accompagnés.

Entrée: Frs 20.- tarif unique, grâce au soutien du Bureau de l'intégration des étrangers (BI). Gratuit avec l'abonnement CCRD

Org: Le BI, dans le cadre de la Semaine de lutte contre le racisme, en collaboration avec le CCRD

Durée 1h10 - suivi d'un apéritif offert par le BI afin d'échanger sur la thématique du spectacle



FRED PELLERIN / DE PEIGNE ET DE MISERE DIMANCHE 14 MAI - 17H Forum St-Georges, Delémont

Les histoires de Fred Pellerin sont celles de son village: Saint-Elie-de-Caxton, petit village québécois de la Mauricie «où les lutins et les fées s'écrasent dans les pare-brise le soir». Anecdotes, potins, rumeurs passent à la moulinette pour en ressortir sous forme de contes pour adultes. Star au Québec à 38 ans seulement et plus de 2500 représentations professionnelles au sein de la francophonie mondiale!



ON VA PAS VERS LE BEAU... MERCREDI 7 ET JEUDI 8 JUIN - 20H Forum St-Georges, Delémont

de Thierry Meury. Mise en scène: Frédéric Martin.
Avec Thierry Meury et Florence Quartenoud

Une histoire de couple entre satire et vaudeville, servie par les textes acerbes de Thierry Meury. Déjà réunis à deux reprises au théâtre et à la télévision, l'actrice vaudoise et l'humoriste-chroniqueur jurassien redeviennent mari et femme le temps d'une pièce désopilante.

Entrée: Frs 35.- tarif unique. Gratuit avec l'abonnement CCRD



SOLAR VENDREDI 3 ET SAMEDI 4 FEVRIER - 20H30 Forum St-Georges, Delémont

Cie Utopik Family. Stefan Lochau : mise en scène.
Avec Florine Némitz, Fabrice Bessière et Matteo Fantoni.

Troisième opus original de la compagnie Utopik Family, Solar plonge le public dans le monde de la rue. Grâce aux masques, trois comédiens campent une vingtaine de personnages pour raconter la folle aventure d'une fille de joie et de son enfant face à la mort. Drôle et grave à la fois!

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 15.-. Gratuit avec l'abonnement CCRD · Org: SAT (CCRD)

CREATION JURA SSIENNE



LABO CIRQUE UN PROJET DE CREATION EN ARTS DU CIRQUE SAMEDI 11 FEVRIER - 19H Forum St-Georges, Delémont

Les axes de recherche de l'édition 2017 du LABO cirque ont porté onze artistes à mêler leurs disciplines de cirque avec une recherche contemporaine sur le papier. Au carrefour de leurs vies, les jeunes participantes se mettent en déséquilibre dans leur évolution artistique.

Org: Labocirque en collaboration avec le CCRD
Entrée libre, chapeau à la sortie.
Tout public dès 6 ans

JEUNE PUBLIC



LES 3 PETITS COCHONS MERCREDI 15 MARS 2017 - 16H Forum St-Georges, Delémont

de Noëlle Revaz. Mise en scène: Georges Grbic. Jeu: Ludovic Chazaud,
Agathe Hazard-Raboud, Léonie Keller et Cédric Simon. Durée 50 min. Dès 5 ans



Comment être valeureux face à un vieux loup tout décati? Admirateurs des Trois Petits Cochons, trois enfants tentent de trouver la parade. Pour leur première incursion dans le théâtre jeune public, Noëlle Revaz et Georges Grbic jouent avec les motifs de ce conte traditionnel et invitent le jeune spectateur à savourer les entorses faites à l'histoire.

Entrée: Frs 25.- / tarif réduit: AVS, AI, membres CCRD: Frs 20.- / jusqu'à 25 ans: Frs 10.-. Gratuit avec l'abonnement CCRD
Org: SAT (CCRD)

JEUNE PUBLIC

AIR MAIL MARDI 24 JANVIER - 12H Midi, théâtre! 4/7 L'Aérienne Cie

Conception, mise en scène et jeu: Fabienne Barras et Marie-Emmanuelle Perruchoud.
L'épopée d'une correspondance dévoilée et racontée avec humour et poésie.



LETTRE A ELISE MARDI 7 FEVRIER - 12H Midi, théâtre! 5/7 Cie Cantamisù

de Olivier Chiacchiarì. Mise en scène: Isabelle et Florence Renaut. Jeu: Frédéric Lugon, comédien. Florence Renaut, soprano.
1809 - Vienne. Vivant de peu et entendant de moins en moins, Beethoven s'prend d'une jeune aristocrate. Tout les oppose. Il compose alors pour Thérèse... ce qui deviendra la Lettre à Elise.

LE DERNIER REPAS MERCREDI 15 ET JEUDI 16 MARS - 12H & 19H30 Midi, théâtre! 6/7 Cie Extrapol

de Camille Rebetez. Mise en scène: Laure Donzé. Jeu: Martine Corbat et Lionel Frésard
Si on devait partager un dernier repas, on ferait le gueleton de la mort qui tue, on se dirait tout ce qu'on n'a jamais osé se dire, et plutôt qu'une dernière cigarette, on demanderait le spectacle du siècle!



SANGUINES MARDI 9 MAI - 12H Midi, théâtre! 7/7 Compagnie Neurone Moteur

Création collective et interprétation: Charlotte Riondel, Christa Barrett, Delphine Barut et Fanny Krähenbühl.
Quatre femmes. Elles se racontent, s'inventent, entre coups de gueule, émulsions poétiques et humour noir. Des éclats de rire. Des plaisirs minuscules. Une orange. Un digestif. Silence.

Forum St-Georges, Delémont · Entrée: Frs 25.- (tarif unique y compris repas). Frs 10.- avec l'abonnement CCRD · Org: SAT (CCRD)

CREATION JURA SSIENNE

EXPOSITIONS

GALERIES DE L'ARTS ENAL ET PAUL-BOVÉE

DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER
ARTS ENAL
SYLVIE AUBRY
Vernissage le 21 janvier à 11h00



DU 24 FEVRIER AU 26 MARS
PAUL-BOVÉE
PATRICK CHARMILLOT
Vernissage le 24 février à 18h30



DU 28 AVRIL AU 28 MAI
PAUL-BOVÉE
LARA PARATTE ET VANESSA KUNZ
Vernissage le 28 avril à 18h30



Horaires:
Vendredi de 17h à 19h
Samedi de 10h à 12h et 15h à 18h
Dimanche de 15h à 18h

DU 25 FEVRIER AU 26 MARS
ARTS ENAL
EXPOSITION DES ARTISTES AMATEURS
Vernissage le 25 février à 11h00

DU 22 AVRIL AU 21 MAI
ARTS ENAL
CHRISTOPHE BREGNARD
Vernissage le 22 avril à 11h00



BRÈVES

- Elodie Poux, 6-7 à 20h30, Laaf, Courtételle
- Yann Lambiel, 13.1 à 20h30, JVO, CC, Vicques
- De Constantinople à Istanbul, 31.1, 20h, UP, MIAH
- Jo Mettraux, 2.2 à 20h, Laaf, Courtételle
- Thom Trondel, 3-4.2 à 20h30, Laaf, Courtételle
- Conférence de Jean-Yves Clément, 9.2 à 20h, Cercle littéraire SJE, FARB
- Arnaud Tsamère, 9.2 à 20h30, JVO, CC, Vicques
- Stéphane Guillon, 24.2 à 20h30, JVO, CC, Vicques
- Lionel Frésard, 25.2 à 20h30, Viculturnelle, CC, Vicques
- Paul m'a laissé sa clé! 25, 26.2, 3, 4, 5.3, Jeunesse Théâtrale, Mervelier
- Feu des Brandons, 5.3, Prés-Roses
- Le Proche-Orient des photographes au XIX^e siècle, 7.3, 20h, UP, MIAH
- Olivier de Benoist, 10.3 à 20h30, JVO, CC, Vicques
- Exposition de Gaëlle Schwimmer, 11-26.3, SJE, la Cave, Soyhières
- Nilson José, 17-18.3 à 20h30, Laaf, Courtételle
- Cirque Starlight, 20-26.3, Comptoir
- Du Jura aux mollas, 28.3, 20h, UP, MIAH
- Conférence de Jean-Claude Berutti, 30.3 à 20h, Cercle littéraire SJE, FARB
- Semaine sans télé, 17-23.4, Vieille Ville
- Festi'Laaf: Michel Leeb, 20.4, Courtételle
- Festi'Laaf: Les indésirables, 21.4, Courtételle
- Festi'Laaf: Les 4 sans voix, 22.4, Courtételle
- Spectacle ECG, 28.4 à 20h00, 29.4 à 17h00 & 20h00, 30.4 à 17h00, Forum St-Georges
- Mai littéraire: Elisa Shua Dusapin, 4.5, 20h15, TDC, MIAH
- Mai littéraire: Alberto Nessi, 18.5, 20h15, TDC, MIAH
- Festival Detergent, 2-4.6, SAS
- Handicap Delémont BD, 9-11.6, Vieille Ville
- Handicap sur la Fête, 17.6, gare
- Cirque Knie, 22-23.6, Comptoir
- SlowUp Jura, 25.6, Vieille Ville et Gare
- Fête de la Solidarité, 27.6, Collège
- Les Jardins des Gueules Rouges, 12 au 26.8, La tête du puits de mine

PRÉVENTE DES BILLETS

Sur www.ccrd.ch en lien avec Starticket.
Vente directe chez Fournier Musique,
au bureau du CCRD et du CCNP et dans
tous les offices de poste et Manor.

ABONNEMENT GÉNÉRAL 1^{ER} SEMESTRE 2017: FRs 100.-

Valable pour les spectacles SMAC, Musiques d'ici et d'ailleurs,
Midi-Théâtre (sauf billetterie) et réservation recommandée.
de places disponibles (réservation recommandée).

